

Upptäck Åland med Ålandstrafiken!

Du får se mycket av Åland om du väljer att åka kollektivt. På huvudön trafikerar landsortsbussar medan skärgårdsfärjorna förbinder öarna i skärgårdskommunerna.

På fasta Åland finns fyra huvudvägar som går i olika väderstreck. Längs dessa går landsortsbussar på fem linjer, där bussarna på linje 4 och 5 är anpassade till skärgårdsfärjornas turlistor. En bussbiljett gäller i två timmar och du kan byta bussar fritt under den tiden.

Dessutom finns lokaltrafik i landsbygdskommunerna om du vill se mer av Åland längs de mindre vägarna. På de flesta skärgårdsöar kan du också boka lokaltrafik som hämtar vid färjan. I och kring Mariehamn finns tätortsbussar.

TA SKÄRGÅRDSFÄRJAN

Där landsvägarna slutar tar landskapets skärgårdsfärjor över. Färjorna avgår från Hummelvik i Vårdö till Osnäs i Gustavs samt från Långnäs i Lumparland till Galtby i Korpo flera gånger dagligen. För att nå Vårdö följer du huvudväg 2, en kort tur med vajerfärja ingår. Färjan går oftast och behöver inte bokas. Från färjehamnen Hummelvik kan du sen fortsätta österut i skärgården till Kumlinge och Brändö via Norra linjen.

För att besöka Sottunga och Kökar i skärgårdens södra del reser du från hamnen i Långnäs, vid slutet av huvudväg 3. Vill du resa mellan den norra och södra skärgården finns Tvärgående linjen, som förbinder Kumlinge och Föglö.

Till Föglö tar du dig enklast från Svinö i Lumparland via huvudväg 3. Föglöfärjan gör många turer dagligen och går inte att boka. Kom dock ihåg att boka bilplats ombord på färjorna som trafikerar Norra, Södra och Tvärgående linjerna!

KOM IHÅG ATT FÖRHANDBOKA

Ett tips är att boka resan i god tid. Du får 20 procents rabatt om du bokar och betalar din färjebiljett online. Samma rabatt ges vid betalning av biljettavgiften på Föglölinjen. Fordonets biljettavgift är den samma oberoende av färjeturens längd.

Du behöver ingen biljett för resor mellan mellanhamnarna – perfekt för dig som vill åka runt och upptäcka fler skärgårdskommuner.

Tänk också på att avboka om resplanerna ändras – du undviker tilläggsavgifter och andra resenärer kan använda platsen.

Åland

Viking Line erbjuder flera avgångar till Åland varje dag. Vackra vyer, god mat, shopping och underhållning gör resan till ett nöje.



Hos oss får du allt i samma resepaket – båtresor, boende och aktiviteter. Packa väskan och stig ombord, Åland väntar på dig!



Vikingline.se/aland

Vikingline.fi/aland

VIKING LINE

Östersjöns mest prisvärda resor



Kontakta Åland Living för mer information!



Flytta till Åland – här är livet enklare!

Åland är platsen där livet är i balans och det går att kombinera karriär med familj och fritid.

Här väntar en vardag med större frihet och mer tid tillsammans. Avstånden är korta, naturen nära och stressen långt borta. Här finns allt inom räckhåll och barnen kan cykla och leka fritt.

Barnomsorg och skola har små grupper och engagerade lärare som ger barnen en bra start i livet. Både barn och vuxna kan fylla fritiden med idrott, kultur och friluftsliv – utan långa köer eller höga avgifter. Det finns utrymme

att följa sina intressen och leva fullt ut. Gemenskapen är stark och det är lätt att engagera sig i samhället.

GÖR ÅLAND TILL DITT HEM

Ge familjen livet ni alltid drömt om. Här finns boendalternativ för alla, från villa vid havet, gård på landet till lägenhet i stan. Även utan åländsk hembygdsrätt kan du köpa hus genom att ansöka om jordförvärvstillstånd.



D I A B L O
P I Z Z A

Take Away
018-17 100

VÄLKOMMEN TILL
**NYGATAN 3 &
MAXINGE, SPARVÄGEN 1**
Diablo.ox

PIZZA ORIGINALE

MARGHERITA 10,50
TOMAT, MOZZARELLA, PARMESAN, BASILIKA

VESUVIO 11,50
TOMAT, MOZZARELLA, SKINKA

HAWAII 12,00
TOMAT, MOZZARELLA, SKINKA, ANANAS

CAPRICCIOSA 12,00
TOMAT, MOZZARELLA, SKINKA, CHAMPINJONER

PIZZA ITALIA

PIZZA SALAMINO 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, SALAMINO, GORGONZOLA

BIANCA PISTACCHIO (VIT PIZZA) 15,00
GRÄDDE, MOZZARELLA, PARMESAN,
PISTAGENÖTTER, SPECK

ORTOLANA (VIT PIZZA) **NY** 15,00
GRÄDDE, MOZZARELLA, ZUCCHINI, AUBERGINE,
CHAMPINJONER, PAPRIKA, OLIVER, FÄRSK CHILI,
PARMESAN

TUNA (VIT PIZZA) **NY** 16,00
GRÄDDE, MOZZARELLA, GRILLAD FÄRSK TONFISK,
PISTAGENÖTTER, FÄRSKOST, CITRONOLJA, GRÄSLÖK

GOAT 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, CHEVREOST,
PARMASKINKA, SEMITORKAD TOMAT,
RUCCOLA, ROSMARINHONUNG

DIP: 1,00
VITLÖKSSÅS, BEARNAISE
GRÄDDFIL, CHILIBEARNAISE

GLUTENFRI BOTTEN 1,00

PIZZA SPECIALE

DIABLO 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, SALAMI VENTRICINA,
FÄRSK CHILI, RÖDLÖK, RUCCOLA

TACO 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, TACO-KÖTTFÄRS, FÄRSK
CHILI, PAPRIKA, MAJS, NACHOS, GRÄDDFIL

PIZZA POLLO PICCANTE 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, SPICY KYCKLING,
RÖDLÖK, MAJS, JALAPENO, VITLÖKSSÅS

CARNIVORE **NY** 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, SALAMI, TACO-KÖTTFÄRS,
RÖKT SIDFLÄSK, JALAPEÑO, BBQ-GLACE

SKAGEN (VIT PIZZA) **NY** 16,00
GRÄDDE, MOZZARELLA, HANDSKALADE RÅKOR,
HACKAD RÖDLÖK, DILL, CITRON, CRÈME FRAICHE

CAMPAGNOLA **NY** 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, CHAMPINJONER,
BIFFSTRIMLOR, RÖDLÖK, BEARNAISESÅS

DIABLO KEBAB 15,00
TOMAT, MOZZARELLA, DIABLO KEBAB, RÖDLÖK,
KEBABSÅS, PEPERONI, VITLÖKSSÅS



Från caféklassiker till bistrofavoriter

Kärlek för välagad mat med personlig touch kännetecknar Iwa Café & Bistro i Maxinge. Njut av mättande luncher, gott fika och smakrika middagar med det lilla extra.

Cafémenyns sallader och matiga mackor är riktiga storfavoriter, bland annat de klassiska Iwa-salladerna Chevré, Caesar, Spicy kycklingröra och Pokebowl – perfekta som lunch eller att ta med i picknickkorgen. Caféet serverar även varm mat, ofta modern husmanskost.

För alla fikasugna bakar Iwa bullar, bakelser och andra godsaker i sitt eget bageri. Även veganska och sockerfria alternativ. Minibakverken är särskilt populära, här finns ett stort utbud av små smakbitar.

MÅNGSIDIG BISTRO

När lunchrusningen är över öppnar Iwas bistro, där menyn bjuder på allt från lättare rätter till rustika klassiker med inspiration från hela världen. Från nordiskt till asiatiskt och mexikanskt. Bistron lockar allt från par och familjer till kompisgäng. Därför finns alltid hamburgare, och en stor barnmeny.

Cafémenyn serveras hela dagen och när bistron öppnar kl. 15 går det bra att beställa från båda menyerna. Lunchmenyn varierar veckovis, medan bistromenyn skiftar efter säsong.

Bistron har B-rättigheter, och all mat och alla bakverk finns som take away. Dessutom erbjuder Iwa catering för både större och mindre tillställningar.





Mat och dryck med havsutsikt

ÅSS Paviljongen lockar med god mat vid havet i ett av Mariehamns mest välkända hus, en kulturhistorisk pärla ritad av Lars Sonck i slutet av 1800-talet.

Restaurangen bjuder på skärgårdskänsla i stadens västra hamn, från lunch till sen kväll. Slå dig ner inomhus i den gemytliga restaurangen, njut av terrassen i eftermiddags- och kvällssolen, eller boka det lilla altanhuset för en mer privat middagsupplevelse.

ÅSS Paviljongen är öppen från sen vår till tidig höst och erbjuder allt från lunch och bistro till à la carte. På menyn finns både klassiker och säsongsbetonade rätter, där Jägarsmörgåsen och Seglimackan är återkommande favoriter. För den partysugna lockar fredags-AW och livliga Coco Loco-lördagar på terrassen när vädret tillåter.

ÅSS är främst en sommarrestaurang, men öppnar ibland under året för temaveckor med spännande smaker. Allt från smakhyllningar av det franska köket till japanskt izakaya-koncept. Lika uppskattat är ÅSS julbord, som blir extra stämningsfullt när snön faller över hamnen.

ALBIN CAFÉ OCH PIZZA

Till ÅSS Paviljongen hör också omtyckta Albin café och pizza med uteservering vid vattnet och ett rykte om att servera Ålands bästa pizzor. Gör ett besök och avgör själv! På pizzamenyn hittar du allt från Matrosen och Gasten till Måsen och Lanternan.

ÅSS PAVILJONGEN Sjöpromenaden, Mariehamn, +358 18 19141, boka@paviljongen.ax, www.paviljongen.ax



Kom med på en resa till tigerland och solnedgång!

Compagniet är vår färgstarka restaurang – luta dig tillbaka och njut av alla nya och spännande smaker och intryck.



Stans coolaste uteservering!

I vår Garden är grillen alltid tänd, salladerna krispiga och dryckerna väl kyllda.



Det skönaste sättet att resa

När är
du ute på
havet, om du
bokar nu?

tallinksilja.fi

Det är mysigt att vara hemma, men allra skönaste är att resa. Vare sig du ska kryssa till havs eller åka längre bort kommer du att upptäcka glädjen av att resa. Det finns mycket skönhet att beundra när fartyget glider genom den vackra skärgården till Åland. Från Helsingfors, Tallinn, Åbo eller Stockholm, varifrån du än kommer. En njutning för ögat och själen.



Gärna burgarfest varje dag!

Dahlmans nya hamburgare är inte bara goda – de är också lätta att hitta i frysdisker! Med färgstarka pop art-förpackningar och finmalet åländskt nötkött har familjefavoriten verkligen fått ett lyft.

Grillväder eller inte, Dahlmans hamburgare gör varje dag till en burgarfest. I butikernas frysboxar hittar du två varianter: 150 g högrevsburgare av 70% högrev och 30% bringa samt 113 g familjeburgare med 94 % nötkött.

BURGARE FÖR STORA OCH SMÅ

Dahlmans burgare är perfekta för barnfamiljer – snabba att tillaga direkt från frysen och alltid lika goda. Stek i panna eller lägg på grillen, och låt alla bygga sin egen favorit med tillbehör som cheddarost, ketchup, dressing, skivad tomat, sallad och hamburgerbröd.

Vuxna och de lite större barnen föredrar vanligtvis den lite matigare högrevsburgaren. Till den passar det perfekt med karamelliserad lök, aioli eller knaprigt bacon.

Servera sen hamburgarna med ugns-potatis, pommes frites eller majscolv, och middagen är klar. Enkelt, gott och uppskattat av hela familjen!

LOKALPRODUCERAT

Familjeföretaget W.J. Dahlman startade sin verksamhet redan 1924 som korvmakeri i Mariehamn, numera är det en modern livsmedelsindustri. Du hittar Dahlmans sortiment av närproducerade råvaror i alla matvarubutiker på Åland. Från pålägg, chark och ett stort urval högklassiga korvar till entrecote och andra utvalda styckningsdetaljer.



Ett eget hem på semestern

Klintvågen Apartments erbjuder moderna och fullt utrustade semesterlägenheter i Mariehamn. Ett smidigt boende med alla bekvämligheter.

Lägenheterna är omtyckta av både par och barnfamiljer. Du bor i ett lugnt villaområde, nära stadens utbud av shopping, cafeer, restauranger, museer och roliga aktiviteter.

Alla 14 lägenheter har uppgraderats med nya och moderna kök med diskmaskin, ugn, mikrovågsugn, te- och kaffekokare, mixer med mera. Bekvämligheter som gratis wifi, kabel-TV, tvättmaskin och grön innergård gör vistelsen ännu trevligare och smidigare. Dessutom har alla stora lägenheter Playstation 4, brädspel och böcker.

Flera lägenheter har privat balkong eller uteplats. På innergården finns även en gemensam solterrass samt grill att låna för goda sommarmiddagar. Med möjlighet att hyra cyklar på plats är det enkelt att ta sig runt och uppleva Mariehamn och resten av Åland.



PERFEKT FÖR BARNFAMILJER

För barnfamiljer finns många bekvämligheter – babysäng, barnmatstol, potta, babybad och barnmatservis. Hemma i lägenheten kan barnen leka och roa sig med brädspel, lego och leksaker. Badhuset Mariebad är bara 600 meter från lägenheterna. Nästan lika nära är det till badstränderna Nabben och Lilla holmen och för roliga dagar på stranden finns strandleksaker att låna. Bara 100 meter bort finns en stor lekbark.



KLINTVÅGEN APARTMENTS Klintvågen 1 & 5, Mariehamn, +358 40 3247605, info@klintvagenapartments.ax, www.klintvagenapartments.ax



Bo vid havet i charmiga Degerby

Drömmer du om ett bekvämt boende i en levande skärgårdsmiljö med havet, naturen och ett rikt kulturliv runt knuten?

På Lotsudden i Degerby, Föglö, bygger Bostads AB Lotsudden moderna lägenheter i klassisk sekelskiftesstil. Området ligger precis vid vattnet, bara en kort promenad från färjefästet och den charmiga bykärnan i Degerby.

Lägenhetshusen är inspirerade av gamla tider och skärgårdens vackra kaptensvillor, men byggda för att möta dagens krav på komfort. Som boende får du tillgång till spahus med bastu och jacuzzi, uppvärmd utomhuspool, vinkällare och en egen båtplats i den nyrenoverade gästhamnen intill.

SKÄRGÅRDSLIV ÄRET OM

Degerby är en central mötesplats i kommunen, oavsett årstid. Här finns service

som matbutik, bibliotek och restaurang. Sommartid arrangeras allt från livliga torgkvällar till dansbandsfestival och andra typer av evenemang i byn. För dig som är aktiv är det gångavstånd till gym, tennisbana och motionsspår samt nära till badstrand, naturstigar, fina vatten för paddling och en populär discgolfbana.

ENKELT MED SKÄRGÅRDSFÄRJA

Välkommen till Bostads AB Lotsudden! Här kan du köpa ett boende med alla bekvämligheter och ändå ha skärgårdsidyllen utanför dörren. Eftersom lägenheterna ligger på planerat område behöver du inte ha åländsk hembygdsrätt.

Med bara 25 minuter med skärgårdsfärja från Svinö på fasta Åland är Lotsudden verkligen en lättillgängligt skärgårdspärla.



TIPS!
En dag i Eckerö
med historia,
viltsafari och
god mat!

Starta en heldag i Eckerö med museibesök

Mitt bland sjöbodarna vid Käringsunds fiskeläge i Eckerö väntar Ålands jakt- och fiskemuseum, fullt av berättelser, upplevelser och skärgårdshistoria för både barn och vuxna.

Jakt- och fiskemuseet ser ut som ett gammalt fiskeläge – och det är precis så det är tänkt. Sen invigningen 1995 har museet samlat minnen, föremål och berättelser om åländskt vardagsliv på land och till sjöss med särskilt fokus på jakt och fiske. I år firar museet sitt 30-årsjubileum.

Inne i den charmiga byggnaden hittar du utställningar om säljakt, värfågeljakt, redskap, båtar, vapen och troféer. Du får följa hur jakten och fisket förändrats genom tiderna och hur de präglat livet på öarna.

Barnen har sin egen favorit i Strömmingsmarknaden, en lekfull utställning

där det går att sälja, väga och paketera fisk. I museibutiken hittar du presenter, böcker och åländskt hantverk.

LEKFULLT LÄRANDE

Museet bjuder inte bara på föremål – här finns också spel, frågesport och tipsrundor, som är populära bland de yngre besökarna. Missa inte Laxbåten Svanö, där barnen gärna klättrar omkring och fantiserar om livet till havs.

Utanför museet startar geostigen, en 350 meter lång naturstig som berättar om Ålands geologiska historia – från glödhet urtid till inlandsisens spår. Lika lärorik för vuxna som spännande för barn. Flera geocacher i området gör stigen till en extra rolig upplevelse för den som gillar skattjakt med gps.



Ett semesterparadis fullt med aktiviteter

Käringsund Resort i Eckerö bjuder på en härlig kombination av roliga aktiviteter, god mat, trevligt poolområde och egen badstrand. Allt på ett och samma område!

Här trivs alla, oavsett om du vill ha en aktiv semester med paddling, cykling och utflykter – eller om du helst vill slappa i solstolen med en bok. Uteserveringen är dessutom perfekt för familjer som gärna sitter ner och vuxenäter i lugn och ro. Härifrån kan du hålla koll medan barnen varvar salta havsdopp med hopp i poolen. Eller så köper du ett aktivitetsband, där ingår allt från minigolf och SUP-bräde till trampbåt.

Käringsund Resort har även en egen aktivitetsskog med banor och leder för allt från DiscGolf till vandring, TrailRun, orientering och SwimRun.

NÄRA TILL LEKLANDET

Leklandet i Eckeröhallen är ett perfekt utflyktsmål oavsett väder, och ligger på promenadavstånd från Käringsund Resort. Bland uppblåsbara attraktioner, sumobrottning och andra roliga aktiviteter trivs alla med leksinnet i behåll. Leklandet är anpassat för olika åldersgrupper, vilket gör att barn från 2 år och uppåt hittar något som passar.

ROLIGT MED TÄVLINGSLOPP

Käringsund Resort är även centrum för en mängd olika sport- och fritids-evenemang med klasser för både elit och glada motionärer. Anmälan och information på www.alandevent.ax.

28-29.6 Käringsundsloppet – en helg fylld med härlig cykling

12.7 Semesterloppet – löpfest för hela familjen med Barnens Helg

9-10.8 Käringsund Triathlon – distanser för både amatörer och proffs

22-23.8 Ötillö – simma och spring tre olika distanser

KÄRINGSUND RESORT Käringsundsvägen 194, Eckerö,
+358 18 38000, info@karingsund.ax, www.karingsund.ax
LEKLANDET Käringsundsvägen 85, Eckeröhallen,
www.leklandet.ax

Friheten att cykla

Njut av cykelturer på skärgårdens vackra övägar! Vår färja tar dig direkt från Kapellskär till Långnäs och Nådendal, och därifrån kan du enkelt cykla vidare på de olika skärgårdslederna.

finnlines.se



Upplev havet med oss.

Kapellskär
Sverige

— Långnäs
Åland

— Nådendal
Finland

Finnlines
a Grimaldi Group company



Tips för en trafiksäker cykelsemester

Cyklister gillar Ålands ringlande landsvägar med möjlighet till cykelturer i alla väderstreck. Ibland längs cykelbanor, andra gånger längs slingrande byvägar.

Cykelsemester på Åland är populärt bland både motionärer och landsvägs-cyklistar, som kallar Åland för Nordens Mallorca, fast bättre! Detta tack vare lite trafik i kombination med suveräna vägar och vacker natur. Sammanlagt finns 1.100 kilometer allmänna vägar och över 160 kilometer cykelvägar vilket är perfekt för cykling, oavsett tempo.

SÄKER CYKELFÄRD - TÄNK PÅ DET HÄR

Cykeln är ett fordon, det betyder att samma regler gäller för cyklistar som för bilförare. För cyklistar betyder det högertrafik på både vägar och på cykelbanor. Titta alltid åt båda håll i korsning-

ar och kör aldrig rakt ut i korsningen.

Som alltid i trafiken gäller det att du är försiktig, tar hänsyn till omständigheterna och är uppmärksam i alla situationer. Samspelet med övriga trafikanter är viktigt, tänk på att ge tecken i god tid! Kontrollera också att du kan svänga utan risk, kom ihåg att titta bakåt innan du svänger.

Säkrast är det att cykla på rad efter varandra. Cyklar med fler hjul än två får inte färdas i bredd.

Glöm inte cykelhjälm och använd gärna reflexväst. En säker cykel ska också vara utrustad med ringklocka, fungerande bromsar, vit reflex fram, röd reflex bak, två orangea ekerreflexer, gärna kedjeskydd samt lykta fram och bak.

Bekanta dig med alla vägmärken som är viktiga att känna till innan du cyklar i väg. Trevlig cykelfärd!



Godby Apotek

Von Knorringsväg 1
Godby Center
tel. +358 (0)18 41 600
fax +358 (0)18 41 606
godby.apotek@aland.net
www.godbyapotek.ax

Måndag-fredag 8.30-17.00

Lö-Sö samt helgdagar Stängt

Ring för mer information.

Godby



Central-Apoteket

Skarpansvägen 24
tel. +358 (0)18 19 655
+358 (0)18 19 714
fax +358 (0)18 19 653
central-apot@aland.net
www.central-apoteket.ax

Måndag-fredag 8.30-17.00
Vid jour vardagar 8.30-19.00,
lördag 10.00-16.00, söndag och
helgdag 10.00-15.00.

Ring för mer information.

Mariehamn



FÖRSTA APOTEKET

Mariehamn | Kumlinge

Torggatan 3
tel. +358 (0)18 16 511

Måndag-fredag 8.30-17.00
Vid jour vardagar 8.30-19.00,
lördag 10.00-16.00, söndag och
helgdag 10.00-15.00.

Ring för mer information.

Kumlinge by
tel. +358 (0)18-55 408
Måndag-fredag 9-15.

info@apoteket.ax
www.apoteket.ax

Mariehamn



Jomala apotek

Sparvägen 1
Maxinge Center

tel. +358 (0)18-39500
info@jomalaapotek.ax
www.jomalaapotek.ax

Måndag-fredag 10.00-19.00
Lördag 10.00-17.00

Ring för mer information.

Maxinge



Århundraden av historia på liten yta

Upptäck de välbevarade ruinerna från ett medeltida slott, besök Finlands äldsta bevarade fängelsebyggnad och lär dig hur en åländsk gård kunde se ut förr i tiden.

Kastelholms slott hade sin storhetstid under Vasatiden på 1500-talet när Åland var ett svenskt slottslän och Gustav Vasa och hans söner regerade. I flera hundra år var slottet Ålands administrativa centrum som både kungligheter och annat fint folk passerade. I slottets barnhörna får alla som vill ta på sig slottskläder och själva prova på det överdådiga prinsesslivet – eller klä ut sig till riddare i äkta ringbrynja!

Upptäck även slottets mörkare sidor genom att lära dig om de kvinnor som satt fängslade här under den största trolldomsprocessen i Finlands historia. Alla berättelser väcks till liv av slottets museivärdar och guider som tar med dig på en resa genom slottets unika historia i de historiska miljöerna.

BONDELIV OCH FÄNGELSEHISTORIA

På Jan Karlsgårdens friluftsmuseum får du lära dig mer om vardagslivet förr. Onsdagar i juli är det hantverkardagar, ibland visas repslagning, andra gånger smide eller smörkärning. Håll även utkik efter pyssel, bullbak och andra aktiviteter för barnen.

Fängelsemuseet Vita Björn visar på ett fantasiväckande sätt hur synen på straff och fångarnas vardag har förändrats genom tiderna. Från spöpålen till någon som liknar dagens fängsvård.



KASTELHOLMSOMRÅDET Slottsvägen 110, Kastelholm,
+3584573500558, kastelholm@museum.ax, www.kastelholm.ax



En fascinerade portal till Ålands förflutna

Utforska Bomarsunds fästning, en plats som stod i centrum under Krimkriget och i samband med Ålands demilitarisering.

Eftersom Åland blev tsardömets yttersta utpost mot väst började Ryssland bygga en imponerande kustfästning i Bomarsund år 1830. Fästningen hann dock aldrig stå färdig utan den förstördes av franska och engelska styrkor under Krimkriget 1854.

ANFALL OCH VARDAGSLIV

Utställningen i Bomarsunds besökscenter låter dig uppleva Bomarsunds uppgång och fall med hjälp av filmer och utvalda föremål. Innan du vandrar vidare bland ruinerna får du lära dig om livet i och kring fästningen, både vardag och fest. Du får även veta mer om områ-

dets del i det storpolitiska spelet kring Krimkriget.

Givetvis går det bra att besöka Bomarsundsområdet även utan att se utställningen, men det fördjupar verkligen upplevelsen om du tar del av händelseförloppet innan du besöker lämningarna.

Besökscentret har öppet från maj till september och ruinerna går att besöka året om. I området finns två vandringsleder, samt fina vyer på Djävulsberget och vid ruinerna av Notvikstornet.

LADDA NER AUDIOGUIDEN

Nytt för i år är ett familjespår i utställningen, där fabeldjuret Skarp berättar om flera spännande föremål i utställningen. Ett tips är att ladda ner Ålands museums app för att få tillgång till allt som Skarp har att berätta i mobilen.

Hos oss
hittar du Ålands
**BILLIGASTE
MATKASSE**



S MARKET

S-market Jomala

Lövuoddsvägen 1, Mariehamn

**Ålands bästa
öppettider!**

**mån.-lör. 6-24
sön. 9-24**

ABC!
LADDNING
Laddning
av elbilar

S MARKET

S-market Godby

Godbyvägen 1424, Godby

**mån.-fre. 7-22
lör. 7-22
sön. 10-22**

De vackraste
blommorna
från vår
trädgårdshörna

VARUBODEN CITY

Varuboden City Mariehamn

Torggatan 6, Mariehamn

Matbutikerna nära dig

Öppettiderna på adressen varuboden.ax



Tankningsbonus
**ABC Västra Macken
& Godby**
i närheten av
S-market butikerna



**AGA
Gasolflaskor
från S-marketarna**



HOS OSS
FÄR DU
BONUS
s-kanava.fi



VARUBODEN PÅ ÅLAND
varuboden.ax



Rum för kreativitet i post- och tullhuset

Pampigast i Eckerö är det gula post- och tullhuset från 1828, ritad i empirestil under den ryska tiden av arkitekterna Carl Ludvig Engel och Carlo Bassi.

I år lockar post- och tullhuset med flera nya utställningar. Börja med POST & TULL, en utställning om postvägen samt postrote- och tullväsendets intressanta historia på bottenvåningen. Fortsätt sen en våning upp för att upptäcka årets sommarutställning LERA, som uppmärksammar åländska keramikerna Judy Bradley, Paul Bradley, Mia Englund och Marilinn Lund.

På samma våning väntar slutligen en tur genom "Åländskt konsthantverk och design – en samling under uppbyggnad", som visar utvalda föremål ur Ålands museums egna samlingar.

Sevärd är också museibutiken, som är fylld med lokalt tillverkade produkter.

LEK I POSTKONTORET

Barnen gillar att följa med maskoten Ekke och upptäcka det gamla post- och tullhuset som snart fyller 200 år. I det fina barnrummet – utformat som lekvänligt postkontor – stannar de gärna länge och leker och pysslar, medan vuxna roar sig med konsthantverk, design och husets historia på de övriga våningarna.

Post- och tullhuset har även en skyddad innergård, som är perfekt för barn med spring i benen. Här finns också sandlåda och gungor.

Avsluta konst- och kulturupplevelsen med fika eller något gott att äta vid Café Stallet i post- och tullhuset ena flygel med uteservering på terrassen.



Det svänger på Föglö hela sommaren

Följ med ut i skärgården och fira midsommar, dansa rockabilly och ta en sväng om till Lasse Stefanz under dansbandsfestivalen.

Förutom torgkvällar hela sommaren är traditionellt midsommarfirande den 20 juni med stångresning i tre olika byar först ut på Föglös evenemangslista. Föglödagen den 28 juni är också en riktig höjdpunkt med marknad och aktiviteter på torget i Degerby.

NORDENS LÄNGSTA DANSBANDSFESTIVAL

I juli väntar sedan en otrolig vecka med dans och musik. Vad sägs om dansbandsfestival och countrytorg med liveband, djs och trubadurer? Ålands Dansbandsfestival vid skärgårdskrogn Seagram är numera Nordens längsta med sina åtta dagar. Här kan du varva god mat och dryck med en svängom i strandkanten, dansbanan ligger precis vid vattnet. För musiken står några av Sveriges bästa dansband, som Lasse Stefanz, Larz-Kristerz och Casanovas.

Samtidigt pågår Countrytorget den 4–13 juli med mat, dryck, musik och gratis inträde på torget mitt i Degerby. Första helgen med härlig rockabilly, brylkräm och 50-60-talsmusik.

Seagram fortsätter sen att fylla sommaren och hösten med allsång, olika band, räkfrossa och oktoberfest.

Många väljer också Föglö för lugnet och naturen. Förutom dans och hålligång finns allt från discgolf, naturstigar och museer till badstränder, skogsyoga och bondgårdsbesök.





Tillsammans för ett friskare Östersjön

Östersjön är fortfarande ett av världens mest förorenade hav – men det finns hopp. Tillsammans kan vi vända utvecklingen!

Östersjöfondens mål är att en dag kunna lyfta fram Östersjön som ett lyckat exempel och berätta en framgångssaga om ett välmående hav. Vägen dit är lång, men genom gemensamma ansträngningar kan vi göra skillnad.

I över 35 år har Östersjöfonden bidragit till den positiva utvecklingen genom att belöna, stötta och inspirera eldsjälar, forskare och organisationer som arbetar för havets bästa. Totalt har över 1,1 miljoner euro delats ut till nästan 120 pristagare.

För att skapa förändring behövs också kunskap. Därför satsar Östersjöfonden stort på att utbilda barn och unga. Tusentals elever i Sverige och Finland har tagit del av skolmaterial som förklarar hur vi alla påverkar havet – och vad vi kan göra för att skydda det.

SÅ KAN DU HJÄLPA ÖSTERSJÖN

Små val i vardagen gör stor skillnad. Ät fiskar som abborre och braxen för att gynna balansen i Östersjöns ekosystem, välj miljömärkta produkter, lämna inget skräp i naturen – och håll allt avlopp borta från vattnet.

Vill du göra ännu mer? Då kan du stödja Östersjöfondens arbete. Läs mer på www.ostersjofonden.org.

Stöd Östersjön,
ge en gåva!
ostersjofonden.org





Stadsfestivalen som får gatorna att gunga

Välkommen till Rockoff Festival, sommarens stora musikfest i Mariehamn. Den 18-26 juli förvandlas torget till ett livligt festivalområde med scener och servering.

Hela staden lever upp under Rockoff-veckan, som lockar med vimmel och glad atmosfär. Under nio fartfyllda dagar samlas alla på torget för att umgås och njuta av mat, musik, sommar och en fantastisk stämning.

Spelschemat bjuder på en bra artistmix med stor bredd av olika musikgenrer. Utbudet varierar också genom att det både är nya stjärnor på idolhimlen och sen länge älskade favoritartister som uppträder.

FAVORITER FÖR ALLA

Varje festalkväll bjuder på konserter med en eller flera artister och de olika

kvällarna har ofta olika inriktningar. Artister som är favoriter bland barn och unga får oftast äran att inleda kvällen. Mellan konserterna underhåller festivalens husband på den lilla scenen.

I år kan du bland annat se fram emot som Miss Li, Marcus & Martinus, Anis Don Demina, Maja Ivarsson, Sonata Artica, Estraden och publikfavoriterna KAJ.

RESTAURANGEN HAR BÄSTA UTSIKTEN

Vissa vill stå längst fram vid scenen och dansa och sjunga med medan andra gärna sitter ner där de ser ordentligt. Om det stämmer in på dig ska du boka middag på VIP-läktaren med festivalens bästa platser, men skynda dig att boka för platserna går snabbt åt.

När kvällens sista artist klivit av scenen fortsätter festalyran med Rockoffs officiella efterfest på Kino Nightclub.

ROCKOFF FESTIVAL 18-26 juli på torget i Mariehamn. Biljettbokning via www.rockoff.nu



Konsthantverk och skaparglädje hos SALT

Det röda hantverkshuset SALT ligger vid kajkanten i Sjökvarteret i Mariehamn. Här har sex konsthantverkare verkstäder och försäljning i en inspirerande gemenskap.

Förutom fina föremål av keramikern Siv Linney och textilhantverkarna Ann Granlund, Gunilla von Nandelstadh, Ilse Berg, Marie Lundgren och Anna Nilsson är butiken fylld med handgjorda föremål och prisbelönt mathantverk av utvalda åländska konsthantverkare och matkreatörer. Det betyder frosseri i vackert och kreativt hantverk – från textil, silver, keramik och glas till trä, järnsmede, äppelmust och choklad.

De färgstarka intrycken fortsätter sen bland alla handtryckta tyger, vävda mattor, vackra smycken, välformade keramik, nåltovade kuddar, stickade vanter och allt kreativt återbruk.

Extra roligt är det att veta att du alltid träffar någon av SALTs konsthantverkare i butiken. Passa på och ställ din hantverksfråga!

EVENEMANG I SJÖKVARTERET

SALT gillar liv och rörelse och deltar gärna i olika evenemang, som vårens tjärmarknad i Sjökvarteret, omtäckta höstevenemanget Skördefesten på Åland eller i Sjökvarterets julmarknad. Då öppnar också Café SALT, alltid med gott hembakt och ofta ackompanjerat av svängig musik.

SOMMARUTSTÄLLNING

I sommar öppnar SALT upp övre våningen för en utställning med konsthantverk. Temat är "Skimmer och skärvor", där hantverkshuset visar textil i olika former, keramik, metall och trä.



Många anledningar att besöka Telegrafen

En fin mötesplats för vin, mat och shopping hittar du i gallerian Telegrafen på Torggatan 6 i Mariehamn.

Trots att Telegrafen är helt nybyggd smälter fasaden så bra in i stadsbilden att det känns som gallerian har stått här i många decennier. Byggnaden är även en sevärdhet i sig. Utsidan pryds av Ålands första levande växtvägg och inne i Telegrafen står en av stadens äldsta stenbyggnader bevarad.

VINBAR OCH RESTAURANG

Den charmiga förstärkarstationen från 1928 rymmer numera Ålands enda vinbar, inredd i en art deco-stil som andas 1920-talets elegans. Här kan du delta i vinprovningar eller slå dig ner och njuta av en charkbricka och utvalda viner i den avslappnade miljön.

På torget utanför vinbaren har restaurangen Sub & Pasta sin servering av ett brett urval av subs med olika fyllningar samt pastarätter till både lunch och middag. Välj bland färdiga alternativ, eller plocka ihop din egen favorit-sub. Slå dig sen ner under eken och njut av det goda.



EN STAD I STADEN

Torget, vinbaren, butikernas fasader och alla små gränder ger hela Telegrafen känslan av att vara en stad i staden. Förutom vin och god mat ingår även Ålands turistinformation, Alko, klädbutiken Zic Zac, Synsam, Designmagasinet, ekofrisören Ekoforia samt Dagmars delikatessbutik i det växande utbudet.



TELEGRAFEN Torggatan 6, Mariehamn,
www.telegrafen.ax, Telegrafen Åland på Facebook

CARRY THE CALM

ibland behöver vi något som sänker pulsen
och för oss tillbaka till nuet.

Blomman™ gör just det.

Det är mer än bara ett smycke – det är en
påminnelse om att leva mera närvarande.

Bär det för att alltid ha naturens lugn med
dig, vart livet än tar dig.

Varje smycke är unikt och handgjort i silver
eller 18K guld, tillverkat i vår verkstad och
inspirerat av skärgården, fyllt med
naturens lugn och styrka.



WEBSHOP
GULDVIVA.COM

BLOMMAN™
BY GULDVIVA

GULDVIVA™
SJÖKVARTERET





Besök
webbshoppen
Dresslikemarie.com

Skanna koden & få en överraskning

Kläder som gör dig glad – följ Maries filosofi

Marie Backman-Thors älskar färg, mönster och kläder så mycket att hon till och med skapat ett eget klädmärke, Dress like Marie.

Marie driver sitt företag med butik och webshop med döttrarna Lisa och Emelie. Tillsammans designar de varje plagg enligt Maries filosofi – att kläder är ett uttryckssätt och att det som gör dig glad också stärker ditt självförtroende, lyfter din kvinnlighet och blir ditt perfekta val. Älskar du blått ska du använda blått!

I butiken får du hjälp med att framhäva det unika med dig och hitta modellerna som passar just din figur. Ibland handlar det bara om att bli lite utmanad och våga prova nya saker. Hos Dress like Marie är målet att hjälpa kvinnor hitta sin stil och bli mer självsäkra i den.

Besök Marie i hennes butik mitt i Mariehamn på Torggatan 12, eller se sortimentet i webbshoppen:
www.dresslikemarie.com

5 STYLINGTIPS FÖR STORA MAGAR

1. Välj löst sittande plagg som faller snyggt – plagg i mjuka och följsamma material som inte sitter åt kring magen ger ett smickrande intryck.
2. A-linjeformade modeller är din bästa vän – de skapar en fin silhuett och ger ett luftigt och bekvämt fall.
3. Lager på lager är nyckeln – en öppen kofta eller kavaj i längre modell förlänger och balanserar kroppen.
4. Mönster och färg kan användas strategiskt – småmönstrade plagg, diagonala linjer och monokroma outfits kan ge en harmonisk look.
5. Satsa på stretchiga nederdelar med hög midja – de jämnar ut och ger en skön passform utan att skära in.

Fler stylingtips hittar du på
Dresslikemarie.com/blogg



Kreativt och kaffevänligt hos Viktor

Vintage, secondhand, begagnat, pre-loved, återbrukat, recyclet – kärt barn har många namn och kan med fördel kombineras med konsthantverk och åländsk kreativitet!

Ett hantverkshus att upptäcka är Viktor Craft & Design på gågatan i Mariehamn. Här hittar du en fin blandning konsthantverk, design, secondhand och återbruk tillsammans med andra utvalda och vackra saker.

Butiken har fått sitt namn av Viktor Eriksson, som byggde det första trähuset på tomten förra sekelskiftet. I dag erbjuder modesdesignern Linda von Köhler, textilhantverkaren Inger Nygård och ädelmetall-smeden Annika Åkerfelt både sina egna varumärken och utvalda hantverks- och designprodukter i den trivsamma butiksmiljön, som verkligen är som ett rart litet dockskåp för vuxna.

HEMBAKT OCH HEMLAGAT I CAFÉET

Efter shoppingen väntar fika eller lunch i Viktors lika mysiga café. Här finns det något för alla, det är bara att slå sig ner i salongen och njuta av sött, salt eller matigt. Konditorn Johanna Karlsson och kocken Peter Eklund väljer alltid åländska råvaror så långt det är möjligt. Upptäck den dignande kaddisken samt bistromenyn som följer säsongerna.

ETT GALLERI FÖR KONSTHANTVERK

På Viktors andra våning driver föreningen Ålands Slöjd & Konsthantverk sitt hantverksgalleri GALLERIET. I juli är läderhantverkare och konstnären Saija Saarela inbjuden utställare. På www.konsthantverk.ax hittar du info om kommande utställningar. Besök även nya portalen www.viligt.ax som presenterar åländska konsthantverkare.



Ålands första återbruksvaruhus

Intresset för secondhand fortsätter att växa på Åland. För att göra det ännu enklare att hitta varor att återälska har Emmaus byggt ut sin butik i Norrböle.

Tidigare åkte du främst till Norrböle för att köpa begagnade möbler och heminredning. Då fanns bara en mindre klädavdelning, numera är den lika stor som i citybutiken på Strandgatan. Förutom kläder ingår även skor, husgeråd, böcker, leksaker och mycket annat i sortimentet. Det gör Norrböle till mer än en butik – välkommen till Ålands första återbruksvaruhus på 1000 kvadratmeter!

För inredningen har Emmaus samarbetat med Eva-Jo Hancock. Resultatet är en trivsamt och lekfull miljö, med allt från ett stickat träd till väggar målade med äggoljetempera.

HÅLLBARHET OCH GEMENSKAP

Tillbyggnaden är en del av Emmaus hållbarhetsstrategi med målet att skapa fler möjligheter för återbruk på Åland, särskilt av kläder. Visionen är att allt som Emmaus tar emot ska återbrukas på hemmaplan år 2030.

Samtidigt ska Emmaus vara en plats för social hållbarhet och en mötesplats där människor kan sitta ner och umgås. I nya lokalen finns därför fler sittplatser, vilket också gör det enklare att ordna olika events och workshops.

Glöm inte att även besöka Emmaus City i Mariehamn och Emmaus Godby på landet – alla tre butiker har sin charm!



Lokalproducerat



Längtar du redan tillbaka?

Låt Åland Living visa dig vägen
till ett fridfullt liv på Åland.

Gå in på
alandliving.ax

